



ADOS
depuis 1900

Mesure et Régulation



**UNITÉ DE MESURE, DE COMMANDE
ET D'ALARME POUR CAPTEURS**

Multitronik 592



standard



compact



portatif

ADOS GmbH

Mesure et Régulation

Boîte postale 500 444 · 52088 Aachen · RFA

Trierer Strasse 23-25 · 52078 Aachen · RFA

Tél : +49 (0) 2 41 / 97 69 - 0

Fax : +49 (0) 2 41 / 97 69 - 16

info@ados.de

www.ados.de

depuis 1997
DIN EN ISO 9001
ID: 0110071011



Applications

Multitronik 592 d'ADOS est une unité universelle de mesure, de commande et d'alarme, de conception modulaire, pour l'analyse de gaz par capteurs. Suivant le modèle, elle peut être réalisée en système de mesure fixe ou portatif.

Différents capteurs peuvent être raccordés au système via une interface de courant de 4-20 mA ou le bus de terrain LON[®]. Multitronik 592 d'ADOS satisfait, en liaison avec le capteur de gaz 592 CO ADOS, aux spécifications de la directive VDI 2053.

Cet appareil commandé par microcontrôleur permet aussi bien le montage d'un modèle uniquement électronique, sans éléments pneumatiques, que le montage d'une version avec aspiration de gaz.

Dans le cas du modèle entièrement électronique, chaque point de mesure sera équipé, sur place, d'un capteur de gaz et les signaux seront transmis à l'appareil via une interface de courant.

La version spécifique pour l'utilisateur, conçue en technique 19", est réalisée par insertion de circuits imprimés suivant la norme européenne dans un système bus et avec des modules.

Domaines d'utilisation

- dans les parkings et tunnels pour la mesure, la commande, l'alarme, selon VDI 2053, avec des capteurs de monoxyde de carbone 592 CO ADOS
- dans le domaine de la surveillance de l'air du lieu de travail, pour veiller à ce que la concentration maximale admissible ne soit pas dépassée
- dans les abris pour la surveillance de l'air extérieur et intérieur
- pour la surveillance de la concentration en gaz d'échappement sur les bancs d'essai de moteurs et freins
- surveillance de réservoirs de gaz liquéfié
- surveillance d'entrepôts frigorifiques
- surveillance des entrepôts pour fruits



Construction et mode de fonctionnement

Toutes les informations importantes pour le fonctionnement, telles que la concentration momentanée de gaz, la concentration moyenne sur une demi-heure, la section surveillée, le point de mesure, le déclenchement de l'alarme ou le défaut de l'analyseur, sont affichés en texte sur une unité de visualisation de 4 lignes et 16 caractères.

L'alarme ainsi que la défaillance de l'analyseur sont indiquées par des DEL.

En tout six touches permettent de commander l'appareil. Quatre touches, pilotées par menu, permettent de procéder au réglage du nombre de points de mesure, de la section surveillée, ainsi qu'à celui des autres paramètres, sans connaissances en programmation. Le contrôle électronique de l'appareil ainsi que l'affichage à l'écran d'un seul point de mesure sélectionné se feront sur simple pression d'une touche. Un arrêt des klaxons après déclenchement de l'alarme pourra être effectué sur l'appareil ou, en option, de manière externe.

Des sorties de commutation numériques peuvent être utilisées, si souhaité, pour la commande de ventilateurs et d'alarmes. Des entrées numériques pour signaux externes sont prévues.

Pour la communication de données, nous avons prévu les interfaces standard RS 232 ou RS 485, ainsi que les sorties de courant 0–20 mA ou 4–20 mA ou les sorties de tension 0–10 V ou le bus de terrain LON®.

Le Multitronik 592 ADOS s'adapte pratiquement à tous les genres de secteurs. Un filtre de secteur est prévu en standard. En cas d'alimentation de l'appareil par accumulateurs de 24 V, un chargeur intégré est prévu.

Le système peut être ou non équipé d'une alimentation de secours, conformément aux normes VDI 2053.

En version standard, l'appareil est fourni dans un boîtier en tôle d'acier en trois parties, avec porte vitrée verrouillable, selon protection IP 54.

Les éléments de commande et de puissance pour la mise en route des ventilateurs sont montés sur une plaque de montage.

Description de l'appareil

Le système complet de mesure de gaz Multitronik 592 ADOS se compose des éléments suivants :

- des capteurs de gaz ADOS 592 avec amplificateur et interface de courant 4–20 mA
- des cartes d'entrée et/ou de sortie ainsi que des modules pour signaux d'entrée et/ou de sortie standardisés
- de l'unité de mesure contrôlée par microcontrôleur, en 19", avec les circuits imprimés spécifiques aux applications au format européen
- dans le cas des têtes de mesure de gaz intégrées dans l'appareil, de dispositif d'aspiration de gaz avec commutateur des points de mesure et dispositif de filtrage, en option avec unité automatique d'étalonnage
- comme appareil de mesure portatif, d'un accumulateur et d'un chargeur intégré avec dispositif de protection contre la décharge complète
- d'éléments de puissance et de commande pour ventilateurs
- du boîtier



Caractéristiques techniques

Entrées capteurs :	interface de courant de 4–20 mA pour le branchement de capteurs en technique à deux ou trois conducteurs Technique LON® à quatre conducteurs séparation galvanique, communication 78 kbps
Entrées numériques :	entrées isolées par coupleurs optoélectroniques avec alimentation isolée
Sorties numériques :	exemptes de potentiel sorties de commande maxi. 230 V 900 VA sorties d'alarme maxi. 230 V 1400 VA
Signaux de sortie standard :	interface série RS 232 ou RS 485, sortie analogique 0–10 V ou 0 (4)–20 mA, en option séparation galvanique bus de terrain LON®, séparation galvanique, communication 78 kbps
Durée de fonctionnement avec accumulateurs :	> 10 h en cas de simple indication „panne secteur“, sûreté contre décharge complète de l'accumulateur > 1 h, en option, en cas de maintien de toutes les fonctions de l'appareil Multitronik 592
Durée de charge de l'accumulateur :	15 à 16 h, dispositif de charge permanente
Alimentation secteur :	24 V–250 V, 130 VA tension continue ou alternative
Certificat de contrôle :	contrôle TÜV ¹⁾ conformément à VDI 2053 en liaison avec ADOS 592 CO no. de contrôle: 09-02-0120 09-95-0128 432-987615 ¹⁾ TÜV : signifie Technischer Überwachungsverein, l'organisme de contrôle technique allemand

Version « standard »

Dimensions (LxHxP) :	600 x 345 x 500 mm
Poids :	env. 20 kg
Type de protection conf. à DIN 40050 :	IP 54



Version « compact »

Dimensions (LxHxP) :	355 x 260 x 240 mm
Poids :	env. 5 kg
Type de protection conf. à DIN 40050 :	IP 55



Version « portatif »

Dimensions (LxHxP) :	370 x 170 x 400 mm
Poids :	env. 13 kg
Type de protection conf. à DIN 40050 :	IP 40

